

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 340

Volume 25

2 December 1982

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- *Council Regulation (EEC) No 3224/82 of 22 November 1982 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for yarn of poly (*p*-phenyleneterephthalamide) for use in the manufacture of tyres or of products used in the manufacture of tyres, falling within subheading ex 51.01 A of the Common Customs Tariff 1**
- *Council Regulation (EEC) No 3225/82 of 23 November 1982 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for frozen beef and veal falling within subheading 02.01 A II b) of the Common Customs Tariff (1983) 4**
- *Council Regulation (EEC) No 3226/82 of 23 November 1982 amending Regulation (EEC) No 218/81 opening a Community tariff quota for frozen buffalo meat falling within subheading 02.01 A II b) 4 bb) 33 of the Common Customs Tariff 6**
- Commission Regulation (EEC) No 3227/82 of 1 December 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 7
- Commission Regulation (EEC) No 3228/82 of 1 December 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 9
- Commission Regulation (EEC) No 3229/82 of 1 December 1982 fixing the import levies on rice and broken rice 11
- Commission Regulation (EEC) No 3230/82 of 1 December 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 13
- *Commission Regulation (EEC) No 3231/82 of 30 November 1982 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods 15**

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 3232/82 of 1 December 1982 on the sale at a price fixed in advance of dried figs held by the Greek storage agency	18
Commission Regulation (EEC) No 3233/82 of 1 December 1982 correcting Regulation (EEC) No 3201/82 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice	20
Commission Regulation (EEC) No 3234/82 of 1 December 1982 fixing the maximum export refund for raw sugar for the 14th partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2013/82	21
Commission Regulation (EEC) No 3235/82 of 1 December 1982 fixing the maximum export refund for the 19th partial invitation to tender for white sugar issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2014/82	22
Commission Regulation (EEC) No 3236/82 of 1 December 1982 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	23
Commission Regulation (EEC) No 3237/82 of 1 December 1982 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector	25
Commission Regulation (EEC) No 3238/82 of 1 December 1982 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	27
Commission Regulation (EEC) No 3239/82 of 1 December 1982 fixing the import levy on molasses	28

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 3224/82
of 22 November 1982**

opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for yarn of poly (*p*-phenyleneterephthalamide) for use in the manufacture of tyres or of products used in the manufacture of tyres, falling within subheading ex 51.01 A of the Common Customs Tariff

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to the draft Regulation submitted by the Commission,

Whereas the production of yarn of poly (*p*-phenyleneterephthalamide) is currently insufficient in the Community to meet the requirements of the user industries in the Community; whereas, consequently, Community supplies of products of this type currently depend to a considerable extent on imports from third countries; whereas it is in the Community's interest to partially suspend the Common Customs Tariff duty for the yarn in question, within the Community tariff quota, of an appropriate volume for a relatively limited period; whereas, in order not to bring into question the development prospects of this production in the Community while ensuring an adequate supply to satisfy user industries, it is advisable to limit the benefits of tariff quotas solely to products for use in the manufacture of tyres, to open the quota for the period 1 January to 30 June 1983, and to fix the volume of this quota at a level of 600 tonnes, corresponding to the needs for imports from third countries during that period, and to fix the quota duty at 2 %;

Whereas equal and continuous access to the quota should be ensured for all Community importers and the rate of duty for the tariff quota should be applied consistently to all imports until the quota is exhausted; whereas, in the light of these principles, arrangements for the utilization of the tariff quota based on an allocation among Member States would

seem to be consistent with the Community nature of the quota; whereas, to correspond as closely as possible to the actual trend in the market in the product in question, allocation of the quota should be in proportion to the requirements of the Member States as calculated by reference to statistics of imports from third countries during a representative reference period and to the economic outlook for the quota period in question;

Whereas, however, since the quota is an autonomous Community tariff quota intended to cover import needs arising in the Community, for experimental purposes, the quota volume may be allocated on the basis of the temporary import needs from third countries expressed by each of the Member States; whereas these arrangements for allocation will equally ensure the uniform application of the Common Customs Tariff;

Whereas, to take account of possible import trends for the product concerned, the quota volume should be divided into two tranches, the first being allocated between certain Member States and the second held as a reserve to meet subsequent requirements of Member States which have used up their initial shares and any additional requirements which might arise in the other Member States; whereas, to give importers of the Member States some degree of certainty, the first tranche of the tariff quota should be fixed at a relatively high level, which in this case could be 594 tonnes;

Whereas initial shares may be used up at different rates; whereas, to avoid disruption of supplies on this account, it should be provided that any Member State which has almost used up its initial share should draw an additional share from the reserve; whereas each time its additional share is almost used up a Member State should draw a further share, and so on as many

times as the reserve allows; whereas the initial and additional shares should be valid until the end of the quota period; whereas this form of administration requires close collaboration between the Member States and the Commission, which latter must be in a position to keep account of the extent to which the quotas have been used up and to inform the Member States accordingly;

Whereas, if at a given date in the quota period a considerable quantity of a Member State's initial share remains unused, it is essential that the Member State should return a significant proportion to the reserve, in order to prevent a part of the Community quota remaining unused in one Member State while it could be used in others;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands, and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any measure concerning the administration of the shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 January until 30 June 1983 the Common Customs Tariff duty for yarns of poly (*p*-phenyleneterephthalamide), falling within subheading ex 51.01 A, for use in the manufacture of tyres or of products used in the manufacture of tyres shall be suspended at the level of 2 % within the framework of a Community tariff quota of 600 tonnes.

2. Within the limits of this tariff quota, Greece shall apply customs duties calculated in accordance with the relevant provisions in the 1979 Act of Accession.

Article 2

1. A first tranche of 594 tonnes of this Community tariff quota shall be allocated among certain Member States; the shares, which subject to Article 5 shall be valid until 30 June 1983, shall be as follows:

	(tonnes)
Benelux	100
Denmark	1
Germany	60
Greece	1
France	340
Ireland	2
Italy	60
United Kingdom	30

2. The second tranche of 6 tonnes shall constitute the reserve.

Article 3

1. If a Member State has used 90 % or more of its initial share as fixed in Article 2 (1), or of that share minus any portion returned to the reserve pursuant to Article 5, it shall forthwith, by notifying the Commission draw a second share, to the extent that the reserve so permits, equal to 5 % of its initial share rounded up as necessary to the next whole number.

2. If a Member State, after exhausting its initial share, has used 90 % or more of the second share drawn by it, that Member State shall forthwith, in the manner and to the extent provided in paragraph 1, draw a third share equal to 2.5 % of its initial share rounded up as necessary to the next whole number.

3. If a Member State, after exhausting its second share, has used 90 % or more of the third share drawn by it, that Member State shall, in the manner and to the extent provided in paragraph 1, draw a fourth share equal to the third.

This process shall apply until the reserve is used up.

4. By way of derogation from paragraphs 1 to 3, a Member State may draw shares lower than those specified in those paragraphs if there are grounds for believing that those specified may not be used in full. Any Member State applying this paragraph shall inform the Commission of its grounds for so doing.

Article 4

Additional shares drawn pursuant to Article 3 shall be valid until 30 June 1983.

Article 5

Member States shall, not later than 15 May 1983, return to the reserve the unused portion of their initial share which, on 1 May 1983, is in excess of 20 % of the initial volume. They may return a greater portion if there are grounds for believing that it may not be used in full.

Member States shall, not later than 15 May 1983, notify the Commission of the total quantities of the products in question imported up to 1 May 1983 and charged against the Community quota and of any portion of their initial shares returned to the reserve.

Article 6

The Commission shall keep an account of the shares opened by the Member States pursuant to Articles 2 and 3 and shall, as soon as the notifications reach it, inform each Member State of the extent to which the reserve has been used up. It shall, not later than 20 May 1983, inform the Member States of the amounts still in reserve following any return of shares pursuant to Article 5.

It shall ensure that the drawing which exhausts the reserve does not exceed the balance available, and to this end shall notify the amount of that balance to the Member State making the last drawing.

Article 7

1. Member States shall take all appropriate measures to ensure that additional shares drawn pursuant to Article 3 are opened in such a way that imports may be charged without interruption against their aggregate shares of the Community tariff quota.

2. Member States shall take all appropriate measures to ensure that the products listed in Article 1 (1), benefiting from the Community tariff quota, are indeed destined for use in the manufacture of tyres.

Control of the use for this special purpose shall be carried out pursuant to the relevant Community provisions.

3. Member States shall ensure that importers of the product in question, established in their territory, have free access to the shares allotted to them.

4. Member States shall charge imports of the product in question against their shares as the product is entered with the customs authorities for free circulation.

5. The extent to which Member States have used up their shares shall be determined on the basis of imports charged against them under the conditions set out in paragraph 4.

Article 8

At the Commission's request, the Member States shall inform it of imports actually charged against their shares.

Article 9

The Member States and the Commission shall co-operate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 10

This Regulation shall enter into force on 1 January 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 November 1982.

For the Council

The President

U. ELLEMANN-JENSEN

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3225/82**of 23 November 1982****opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for frozen beef and veal falling within subheading 02.01 A II b) of the Common Customs Tariff (1983)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 43 and 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽¹⁾,

Whereas, in the context of the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT), the Community has undertaken to open, at a duty of 20 %, an annual Community tariff quota of 50 000 tonnes of frozen beef and veal falling within subheading 02.01 A II b) of the Common Customs Tariff, expressed as boned or boneless meat; whereas, therefore, this tariff quota should be opened on 1 January 1983;

Whereas, in particular equal and continuous access to the quota should be ensured for all persons concerned and the rate laid down for the tariff quota should be applied consistently in all Member States to all imports of the product in question until the quota is used up; whereas a system of utilization of the Community tariff quota, based on an allocation between the Member States concerned, would, in the light of the principles outlined above, appear consistent with the Community nature of the quota; whereas, in order to arrive at a fair allocation between the Member States and to represent as closely as possible the actual market trends in the product in question, the said allocation should be proportionate to the requirements of the Member States calculated with reference to statistical data on imports from third countries during a representative reference period and to the economic prospects for the quota year in question;

Whereas, pursuant to Article 8 (4) of Commission Regulation (EEC) No 3183/80 of 3 December 1980 laying down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2666/82 ⁽³⁾, import licences authorize the importation of a quantity exceeding by 5 % the quantity indicated therein; whereas, however, the levy provided for in Article 12 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June

1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2966/80 ⁽⁵⁾, should be applied to any quantity exceeding that indicated in the licence;

Whereas, since the tariff quota in question is relatively small, is ought to be possible to provide for a system of allocation based on a single apportionment between the Member States, without thereby derogating from its Community nature; whereas it appears best to leave to each Member State the choice of a management system for its share of the quota, so that it may ensure an allocation which is appropriate from an economic viewpoint;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are jointly represented by the Benelux Economic Union, any operation concerning the administration of the quota shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members;

Whereas the possibility should be provided for whereby quantities which have not been used up may be apportioned by the Council,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. A Community tariff quota for frozen beef and veal falling within subheading 02.01 A II b) of the Common Customs Tariff, totalling 50 000 tonnes expressed as boned or boneless meat, is hereby opened for 1983.

For the purpose of charging imports against this quota, 100 kilograms of unboned meat shall be taken to be equivalent to 77 kilograms of boned or boneless meat.

2. Imports of those goods which have been admitted under the benefit of another preferential tariff regime shall not be set off against this tariff quota.

3. The Common Customs Tariff duty for this quota shall be 20 %.

⁽¹⁾ Opinion delivered on 19 November 1982 (not yet published in the Official Journal).

⁽²⁾ OJ No L 338, 13. 12. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 283, 6. 10. 1982, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 307, 18. 11. 1980, p. 5.

Article 2

The quantity of 50 000 tonnes shall be divided into two parts, one totalling 33 500 tonnes, the other 16 500 tonnes, broken down as follows:

Member State	For the part totalling 33 500 tonnes	For the part totalling 16 500 tonnes
Benelux	3 189	1 571
Denmark	157	78
Germany	6 020	2 965
Greece	1 710	840
France	3 343	1 647
Ireland	3	2
Italy	9 658	4 757
United Kingdom	9 420	4 640

Article 3

1. The Member States shall take all appropriate steps to guarantee all persons concerned, established within their territories, free access to the quota shares allocated to them.

2. The extent to which the shares of the Member States have been used up shall be verified on the basis

of imports as the product is presented for customs clearance under the declaration for free circulation.

Article 4

The Member States shall regularly inform the Commission of imports which have been charged against their shares.

Article 5

The Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 6

The Commission shall, not later than 1 October 1983, submit to the Council a report on the quantities for which licences have been delivered in each Member State.

The Council, acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, shall, where appropriate, reallocate the amounts which have not been used up.

Article 7

This Regulation shall enter into force on 1 January 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 November 1982.

For the Council

The President

U. ELLEMANN-JENSEN

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 3226/82
of 23 November 1982**

**amending Regulation (EEC) No 218/81 opening a Community tariff quota for
frozen buffalo meat falling within subheading 02.01 A II b) 4 bb) 33 of the
Common Customs Tariff**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Articles 43
and 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European
Parliament⁽¹⁾,

Whereas the Community has undertaken under the
General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) to
open an annual Community tariff quota at a rate of
duty of 20 % for a quantity expressed in product
weight, fixed at 2 250 tonnes of frozen buffalo meat
falling within subheading 02.01 A II b) 4 bb) 33 of the
Common Customs Tariff;

Whereas Regulation (EEC) No 218/81⁽²⁾ laid down
general provisions for the equitable distribution of that
quota,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 218/81, 'for
the year 1982' shall be replaced by 'for 1983'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 23 November 1982.

For the Council

The President

U. ELLEMANN-JENSEN

⁽¹⁾ Opinion delivered on 19 November 1982 (not yet
published in the Official Journal).

⁽²⁾ OJ No L 38, 11. 2. 1981, p. 2.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3227/82

of 1 December 1982

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2118/82⁽⁵⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on
30 November 1982 ;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2118/82 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 December
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 1 December 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 December 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	105.52
10.01 B II	Durum wheat	150.41 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	101.56 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	105.40
10.04	Oats	82.98
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	107.16 ⁽³⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	1.09 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	98.69 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	161.78
11.01 B	Rye flour	156.26
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	247.18
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	173.55

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3228/82**of 1 December 1982****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2119/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 30 November 1982;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 December 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 December 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0.53	0.53	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	15.99
10.07 B	Millet	0	2.14	2.14	2.14
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3229/82
of 1 December 1982
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2)
thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2371/82 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 3199/82 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2371/82 to today's
offer prices and quotations known to the Commission

that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 December
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 1 December 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 255, 1. 9. 1982, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 339, 1. 12. 1982, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 December 1982 fixing the import levies on rice and broken rice

		(ECU / tonne)	
CCT heading No	Description	Third countries ⁽²⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	132-74	62-77
	2. Long grain	173-85	83-32
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	165-93	79-36
	2. Long grain	217-31	105-05
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	261-55	118-85
	2. Long grain	414-96	195-59
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	278-55	126-92
	2. Long grain	444-84	210-07
	III. Broken rice	68-09	31-04

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Article 10 of Regulation (EEC) No 435/80.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 3230/82
of 1 December 1982**

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6)
thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2372/82 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 3200/82 ⁽⁴⁾;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 December
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 1 December 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 255, 1. 9. 1982, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 339, 1. 12. 1982, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 December 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3231/82
of 30 November 1982
establishing unit values for the determination of the customs value of certain
perishable goods

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of
simplified procedures for the determination of the
customs value of certain perishable goods ⁽¹⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 3523/81 ⁽²⁾, and in
particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of that Regulation provides that the
Commission shall periodically establish unit values for
the products referred to in the classification in the
Annex ;

Whereas the result of applying the rules and criteria
laid down in Regulation (EEC) No 1577/81 to the
elements communicated to the Commission in accor-

dance with Article 1 (2) of that Regulation is that the
unit values set out in the Annex to this Regulation
should be established in regard to the products in
question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regula-
tion (EEC) No 1577/81 are hereby established as set
out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 December
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 30 November 1982.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 355, 10. 12. 1981, p. 26.

ANNEX

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
1.1	07.01-13 07.01-15	07.01 A II	New potatoes	1 392	252.11	72.92	202.61	21.15	40 794	80.43	16.98
1.2	07.01-31 07.01-33	07.01 D I	Cabbage lettuce	4 457	799.11	227.24	642.13	67.20	130 898	249.55	56.26
1.3	07.01-45 07.01-47	07.01 F II	Beans of the species Phaseolus	3 474	622.99	177.16	500.60	52.39	102 047	194.54	43.86
1.4	ex 07.01-54	ex 07.01 G II	Carrots	473	85.66	24.78	68.85	7.18	13 862	27.33	5.77
1.5	ex 07.01-59	ex 07.01 G IV	Radishes	5 423	972.37	276.51	781.35	81.77	159 277	303.65	68.46
1.6	07.01-63	ex 07.01 H	Onions (other than sets)	478	85.86	24.41	69.00	7.22	14 065	26.81	6.04
1.7	07.01-67	ex 07.01 H	Garlic	9 520	1 706.94	485.40	1 371.62	143.55	279 602	533.04	120.17
1.8	07.01-71	07.01 K	Asparagus	18 744	3 360.72	955.69	2 700.54	282.63	550 498	1 049.49	236.61
1.9	07.01-73	07.01 L	Artichokes	2 909	521.69	148.35	419.20	43.87	85 454	162.91	36.72
1.10	07.01-75 07.01-77	07.01 M	Tomatoes	2 961	530.93	150.98	426.63	44.65	86 968	165.79	37.38
1.11	07.01-81 07.01-82	07.01 P I	Cucumbers	1 526	273.75	77.84	219.98	23.02	44 842	85.48	19.27
1.12	07.01-93	07.01 S	Sweet peppers	3 060	548.66	156.02	440.88	46.14	89 872	171.33	38.62
1.13	07.01-94	ex 07.01 T	Aubergines (Solanum melongena L.)	3 574	640.87	182.24	514.98	53.89	104 977	200.13	45.12
1.14	07.01-96	ex 07.01 T	Vegetable marrows (including courgettes (Cucurbita pepo L. var. medullosa Alef.)	1 861	333.69	94.89	268.13	28.06	54 659	104.20	23.49
1.15	ex 07.01-99	ex 07.01 T	Celery stalks and leaves	1 097	196.82	55.96	158.15	16.55	32 239	61.46	13.85
2.1	08.01-31	ex 08.01 B	Bananas, fresh	1 665	298.69	84.94	240.01	25.12	48 927	93.27	21.02
2.2	ex 08.01-50	ex 08.01 C	Pineapples, fresh	3 567	639.67	181.90	514.01	53.79	104 781	199.75	45.03
2.3	ex 08.01-60	ex 08.01 D	Avocados, fresh	5 883	1 054.81	299.95	847.60	88.70	172 782	329.39	74.26
2.4	ex 08.01-99	ex 08.01 H	Mangoes and guavas, fresh	10 437	1 871.34	532.15	1 503.73	157.37	306 531	584.38	131.75
2.5		08.02 A I	Sweet oranges, fresh :								
2.5.1	08.02-02 08.02-06 08.02-12 08.02-16		— Sanguines and semi-sanguines	2 294	414.85	120.20	333.05	34.93	67 623	132.66	28.04
2.5.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	1 315	235.78	67.04	189.46	19.82	38 621	73.62	16.60
2.5.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— others	1 479	271.14	76.04	215.29	22.39	43 384	82.99	17.72
2.6		ex 08.02 B	Mandarins including tangerines and satsumas, fresh ; clementines, wilkings and other similar citrus hybrids, fresh :								
2.6.1	08.02-29		— Monreales and Satsumas	1 686	302.38	85.99	242.98	25.43	49 532	94.42	21.28
2.6.2	08.02-31		— Mandarins and Wilkings	1 395	253.38	72.96	202.89	21.20	40 696	80.30	17.02
2.6.3	08.02-32		— Clementines	2 243	402.26	114.39	323.24	33.83	65 892	125.61	28.32
2.6.4	08.02-34 08.02-37		— Tangerines and others	3 007	545.60	155.25	438.31	45.61	88 825	168.57	36.11

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
2.7	ex 08.02-50	ex 08.02 C	Lemons, fresh	1 745	312.95	88.99	251.47	26.31	51 262	97.72	22.03
2.8		ex 08.02 D	Grapefruit, fresh :								
2.8.1	ex 08.02-70		— white	1 623	291.14	82.79	233.95	24.48	47 690	90.91	20.49
2.8.2	ex 08.02-70		— pink	2 316	415.28	118.09	333.70	34.92	68 024	129.68	29.23
2.9	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Table grapes	2 493	447.03	127.12	359.22	37.59	73 226	139.60	31.47
2.10	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Apples	2 560	459.05	130.54	368.87	38.60	75 195	143.35	32.32
2.11	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Pears	1 235	223.14	63.59	179.59	18.68	36 495	69.14	14.86
2.12	08.07-10	08.07 A	Apricots	12 386	2 220.85	631.54	1 784.59	186.77	363 783	693.53	156.36
2.13	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Peaches	13 069	2 343.31	666.37	1 882.99	197.07	383 843	731.77	164.98
2.14	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Nectarines	4 938	896.67	258.22	718.00	75.02	144 020	284.17	60.25
2.15	08.07-51 08.07-55	08.07 C	Cherries	4 191	758.00	219.63	608.53	63.82	123 559	242.40	51.24
2.16	08.07-71 08.07-75	08.07 D	Plums	824	147.78	42.02	118.75	12.42	24 207	46.15	10.40
2.17	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Strawberries	23 094	4 140.65	1 177.48	3 327.25	348.22	678 252	1 293.04	291.52
2.18	08.09-11	ex 08.09	Water melons	740	135.73	38.07	107.77	11.20	21 718	41.54	8.87
2.19	08.09-19	ex 08.09	Melons (other than water melons)	2 610	468.02	133.09	376.08	39.36	76 664	146.15	32.95
2.20	ex 08.09-90	ex 08.09	Kiwis	14 501	2 600.01	739.36	2 089.26	218.66	425 891	811.93	183.05

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3232/82

of 1 December 1982

on the sale at a price fixed in advance of dried figs held by the Greek storage agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 516/77 of 14 March 1977 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1118/81⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2194/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of production aid for dried figs and dried grapes⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2674/82⁽⁴⁾, and in particular Article 6 (2) thereof,

Whereas, pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 2194/81, the Greek storage agency has bought in quantities of dried figs during the 1982 marketing year;

Whereas the situation on the market for dried figs requires that the storage agency undertakes sales on special terms as laid down by Regulation (EEC) No 3263/81⁽⁵⁾ and the procedure of sale at a price fixed in advance appears to be the most appropriate for disposal of the products in question on the best terms;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management

Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The Greek storage agency whose name and address are given in Annex I hereto shall undertake the sale of dried figs from the 1982 harvest, the quantities and prices of which are stated in Annex II hereto.
2. The sale shall take place pursuant to the provisions of Regulation (EEC) No 3263/81, and in particular Articles 2 to 5 thereof.
3. Applications to purchase must be submitted in writing to the storage agency in question at the headquarters of IDAGEP, 5 Acharnon Street, Athens, Greece.
4. Information on the quantities and places where the products are stored may be obtained by those concerned from the address given in Annex I.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 December 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 30. 4. 1981, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 284, 7. 10. 1982, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 329, 17. 11. 1981, p. 8.

*ANNEX I***Storage agency referred to in Article 1 of this Regulation**

SYKIKI Kalamata, Krites Street 13, Greece

*ANNEX II***Qualities and prices of the dried figs referred to in Article 1**

quality A (Extra)	65.02 ECU/100 kg
quality B	58.15 ECU/100 kg
quality C	52.79 ECU/100 kg
quality D	40.55 ECU/100 kg

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 3233/82
of 1 December 1982**

**correcting Regulation (EEC) No 3201/82 fixing the export refunds on products
processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular the
fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular the fourth
subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Whereas the export refunds on products processed
from cereals and rice were fixed by Commission Regu-
lation (EEC) No 3201/82 of 29 November 1982⁽⁵⁾;

Whereas verification has shown that two amounts do
not correspond with the measures submitted for the

opinion of the management committee; whereas the
Regulation in question must therefore be corrected,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the Annex to Regulation (EEC) No 3201/82 the
amount '138.75 ECU' under subheadings 17.02 F II a)
and 17.02 F II b) is hereby replaced by '189.60 ECU'
and '131.86 ECU' respectively.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 December
1982.

It shall apply, on the request of the party concerned,
from 1 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 1 December 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 339, 1. 12. 1982, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3234/82**of 1 December 1982****fixing the maximum export refund for raw sugar for the 14th partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2013/82**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2013/82 of 20 July 1982 on a principal standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of raw sugar⁽³⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2013/82, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 14th partial invitation to

tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 14th partial invitation to tender for raw sugar issued under Regulation (EEC) No 2013/82 is hereby fixed at 30-380 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 December 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 216, 24. 7. 1982, p. 10.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 3235/82
of 1 December 1982**

fixing the maximum export refund for the 19th partial invitation to tender for white sugar issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2014/82

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82 ⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2014/82 of 20 July 1982 on a principal standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar ⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2014/82, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 19th partial invitation to

tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 19th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2014/82 is hereby fixed at 33.249 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 December 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 216, 24. 7. 1982, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3236/82**of 1 December 1982****altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Regulation (EEC) No 3128/82⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3221/82⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in amended Regulation (EEC) No 3128/82

to the information known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 3128/82, are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 December 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 329, 25. 11. 1982, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 339, 1. 12. 1982, p. 50.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 December 1982 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	32.68	
	(b) Other	30.68	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0.3268
	B. Raw sugar :		
	II. Other :		
	(a) Candy sugar	30.07 ⁽¹⁾	
	(b) Other raw sugar	28.23 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3237/82
of 1 December 1982
altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other sugar products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Regulation (EEC) No 2898/82⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3203/82⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2898/82 to the information known to the Commission that the basic

amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2898/82, are hereby altered to the amounts shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 December 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 304, 30. 10. 1982, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 339, 1. 12. 1982, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 December 1982 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other sugar products

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter (ECU)
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel : C. Maple sugar and other syrup D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) : I. Isoglucose ex II. Other E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0.3842 — 0.3842 0.3842 0.3842	— 48.92 — — —
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included : F. Flavoured or coloured sugar syrups : III. Isoglucose IV. Other	— 0.3842	48.92 —

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3238/82
of 1 December 1982
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and
in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1716/82⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 3222/82⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1716/82 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 December
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 1 December 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 189, 1. 7. 1982, p. 42.
⁽⁴⁾ OJ No L 339, 1. 12. 1982, p. 52.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 1 December 1982 fixing the import levies on white sugar
and raw sugar**

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	38.42
	B. Raw sugar	35.70 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3239/82
of 1 December 1982
fixing the import levy on molasses

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common organization
of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16
(8) thereof,

Whereas the import levy on molasses was fixed by
Regulation (EEC) No 1717/82⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 1717/82
to the information at present available to the Commis-

sion that the levy at present in force should be altered
as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levy referred to in Article 16 (1) of Regula-
tion (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of
molasses, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 December
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 1 December 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 189, 1. 7. 1982, p. 44.

ANNEX

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.03	Molasses, whether or not decolorized	0.12

